

« zurück blättern vor »

SZLEPER I subst. m., ab 1890; auch *śleper*; ‘Gehilfe des Bergmanns, Bergarbeiter, der Wagen mit gefördertem Erz zieht’ – ‘pomocnik górnika, robotnik ciągnący w kopalni wózki z urobkiem’: 1890 DP 17 2, Nowo *Pod względem płacy wyróżniają na Górnym Śląsku trzy kategorie robotników: kopaczy (Hauer), tzw. szleperów i robotników szychciarskich.* ◦ [LBel.] vor 1915 Grusz., Sw *Tym szybem wlewata ś[[ię]] i odptywała fala górników i całej armji szleperów.* – Sw sowie SPA 1916 (barb.), SPA 1929 (barb.). ◦ **Var:** *szleper* subst. m., 1890 DP 17 2, Nowo ◦ [LBel.] vor 1915 Grusz., Sw – nur Sw; *śleper* subst. m. – Sw (gw.). ◦ **Etym:** nhd. *Schlepper* subst. m., ‘Bergarbeiter, der Lasten trägt; überhaupt jeder Bergarbeiter, welcher fördert’, GRI. ◦ **Der:** *szleperka* subst. f., ‘Bergarbeiterin, die als Gehilfe in einem Bergwerk arbeitet’, zuerst geb. Sw; *szlepować* v. imp., zuerst geb. Sw. ❖ Unter *szlepować* hat Sw die Definition ‘Wagen in einem Bergwerk ziehen oder stoßen’. Es kann sich also bei diesem Verb eventuell um eine direkte Entlehnung und nicht um eine polnische Ableitung handeln.

« zurück blättern vor »